## Решение 2006/2

# Комитет по осуществлению, его структура и функции, а также процедуры рассмотрения соблюдения

Исполнительный орган,

преисполненный решимости содействовать осуществлению и совершенствованию процесса соблюдения действующих протоколов к Конвенции 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния,

ссылаясь на свое решение 1997/2 относительно учреждения Комитета по осуществлению для рассмотрения соблюдения Сторонами их обязательств, предусмотренных в протоколах к Конвенции, и на свое решение 1998/3 о процедуре внесения поправок в решения, относящиеся к Комитету по осуществлению,

*постановляет*, что структура и функции Комитета по осуществлению, а также процедуры рассмотрения им соблюдения должны быть следующими:

#### СТРУКТУРА

1. Комитет состоит из девяти Сторон Конвенции; каждый член Комитета представляет Сторону по меньшей мере одного протокола. Исполнительный орган избирает Стороны для членства в течение двух лет. Выбывающие Стороны могут быть переизбраны на один последующий срок, если в данном конкретном случае Исполнительный орган не примет иного решения. Исполнительный орган ежегодно избирает Председателя Комитета из числа членов.

# СОВЕЩАНИЯ

2. Комитет, если им не будет принято иного решения, собирается дважды в год. Секретариат организует проведение и обслуживание его совещаний.

# ФУНКЦИИ КОМИТЕТА

#### 3. Комитет:

- а) периодически рассматривает вопросы соблюдения Сторонами требований по представлению отчетности, указанных в протоколах;
- b) рассматривает любые представления или обращения, направляемые в соответствии с пунктами 4 и 5 ниже в целях принятия конструктивного решения;
- с) в тех случаях, когда он считает необходимым, устанавливает до утверждения доклада или рекомендаций по таким представлениям или обращениям, что качество

данных, представленных какой-либо Стороной, было оценено соответствующим техническим органом в рамках Исполнительного органа и/или, при необходимости, экспертом, назначенным Президиумом Исполнительного органа; и

d) составляет по просьбе Исполнительного органа и основываясь на всем соответствующем опыте, накопленном в процессе осуществления своих функций, указанных в подпунктах a), b) и c) выше, доклад о соблюдении или осуществлении конкретных обязательств по отдельным протоколам.

# ПРЕДСТАВЛЕНИЯ, НАПРАВЛЯЕМЫЕ СТОРОНАМИ

- 4. Представление может быть направлено Комитету:
- а) одной или более Сторонами протокола, если у них имеются сомнения относительно соблюдения другой Стороной ее обязательств по этому протоколу. Такое представление направляется в письменной форме в секретариат и должно быть подкреплено соответствующей информацией. Секретариат в течение двух недель после получения такого представления направляет его копию Стороне, соблюдение которой ее обязательств поставлено под сомнение. Любой ответ и подкрепляющая его информация должны быть представлены секретариату и заинтересованным Сторонам в течение трех месяцев или в течение такого более продолжительного периода, который может потребоваться с учетом обстоятельств данного конкретного случая. Секретариат препровождает представление, ответ и всю подтверждающую и подкрепляющую информацию Комитету, который рассматривает вопрос, как только это становится практически возможным; или
- b) какой-либо Стороной, если она приходит к выводу, что, несмотря на приложенные ею максимальные усилия, она не способна или не будет способна полностью соблюсти свои обязательства по протоколу. Такое представление должно быть направлено в письменной форме в секретариат и должно, в частности, содержать пояснения, касающиеся особых обстоятельств, которые, по мнению этой Стороны, являются причиной несоблюдения ею своих обязательств. Секретариат препровождает такое представление Комитету, который рассматривает его как только это становится практически возможным.

# ОБРАЩЕНИЯ, НАПРАВЛЯЕМЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ

5. Если секретариату, в частности после рассмотрения докладов, представленных в соответствии с изложенными в протоколе требованиями о представлении отчетности, становится известно о возможном несоблюдении какой-либо из Сторон своих обязательств, он может обратиться к соответствующей Стороне с просьбой предоставить необходимую информацию по данному вопросу. Если в течение трех месяцев или такого более длительного периода, который может потребоваться в связи с конкретными обстоятельствами дела, не поступает никакого ответа или вопрос остается нерешенным, секретариат передает этот вопрос на рассмотрение Комитета.

# СБОР ИНФОРМАЦИИ

- 6. В целях содействия осуществлению своих функций, указанных в пункте 3 выше, Комитет может:
- а) запрашивать через секретариат дополнительную информацию по рассматриваемым им вопросам;
- b) осуществлять по предложению соответствующей Стороны сбор информации на территории этой Стороны; и
- с) рассматривать любую препровождаемую секретариатом информацию относительно соблюдения положений протоколов.
- 7. Комитет обеспечивает конфиденциальность любой информации, которая была ему предоставлена на конфиденциальной основе.

### ПРАВО НА УЧАСТИЕ

8. Сторона, в отношении которой направляется представление или обращение, имеет право на участие в рассмотрении Комитетом этого представления или обращения, но не принимает участия в подготовке и принятии какого-либо доклада или рекомендаций Комитета в соответствии с пунктом 9 ниже.

# ДОКЛАДЫ КОМИТЕТА ИСПОЛНИТЕЛЬНОМУ ОРГАНУ

9. Комитет по крайней мере один раз в год представляет Исполнительному органу доклад о своей деятельности и выносит такие рекомендации, какие он считает целесообразными, с учетом обстоятельств вопроса, касающегося соблюдения протоколов. Комитет подготавливает каждый такой доклад в окончательной форме не позднее чем за десять недель до начала сессии Исполнительного органа, на которой он должен рассматриваться.

# КОМПЕТЕНЦИЯ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА

10. В осуществлении процедур соблюдения могут участвовать только члены Комитета, являющиеся Сторонами протокола, в отношении которого выполняются эти процедуры соблюдения в соответствии с пунктами 3, 6, 7 и 9. Если в результате выполнения положений этого пункта численный состав Комитета сокращается до пяти или менее членов, то Комитет передает соответствующий вопрос Исполнительному органу.

## РАССМОТРЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ ОРГАНОМ

11. Стороны соответствующего протокола на совещании в рамках Исполнительного органа по рассмотрению доклада и любых рекомендаций Комитета могут принять решение о мерах недискриминационного характера в целях обеспечения полного соблюдения соответствующего протокола, включая меры по оказанию помощи какойлибо Стороне в обеспечении соблюдения. Любое такое решение принимается консенсусом.

## ВЗАИМОСВЯЗЬ С УРЕГУЛИРОВАНИЕМ СПОРОВ

2. Применение настоящих процедур соблюдения не наносит ущерба предусмотрен протоколах положениям об урегулировании споров.					